



Sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS

IKA-ANOM NA DOMINGO KAN ORDINARIONG PANAHOON
14 FEBRERO 2021 • TAON B • VERDE

RITO SA PAGPOÓN

Pataratara

C — “Si Jesus nagpapaomay nin may Helang”

An daot o ketong sarong helang na makatakot asin nakakaherak an tawong igwa kaini. Siya isinisiblag sa banwaan sagkod na siya marahay asin malinigan giraray. Sa panahon na iyan, mayo siya madodolokan kundi an Kagurangnan. An Banal na Misa ngonian ngonian nagpapasabot satô kan siring man na kamugtakan kan tawong may helang spiritual na si Jesus sana an nakakapaomay. Sa pagdolot niato kan Eucaristia, hagadon niato an gracia na lugod malinigan kita sa kasâlan na iyo an daot kan satong kalag asin nakakapasuhay satô sa Dios asin sa kapwa.

Antifona sa Paglaog

(Cf. S 30, 3-4)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

Magi ka sako Dios na parasurog asin pailihan, tanganing iligtas mo ako. Ta ika an sakuyang kusog asin pailihan, asin sa ngaran mo, ika an mamundâ sako, asin ika an maataman sako.

Pagpangurus asin

Pagtaong-galang (Tindog)

P — Sa ngaran kan Ama, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasâlan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

Gabos — Nagkukumpisal ako sa Dios na makakamhan, asin saindo, mga tugang, ta nagkasalà ako nin makuri sa isip, sa tataramon, sa gibo, asin sa kapabayaan: salà ko, salà ko, makuring salà ko. Kaya nangangadyi ako ki Santa Maria, danay na Virgen, sa gabos na Angeles asin Santos,

asin saindo, mga tugang, na ako ipamibi sa Kagurangnan tang Dios.

P — Maherak man lugod satô an Dios na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasâlan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kagurangnan, maherak ka

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Dios sa kaitaan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakula mong kamurawayan, Kagurangnan na Dios, Hadeng langitnon, Dios Amang makakamhan. Kagurangnan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Dios, Cordero kan Dios, Aki kan Ama, ika na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban, kaheraki kami; ika na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Ama, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangnan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Dios Ama. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita.

Dios, ika na nagsasabing madanay sa mga pusong matanos asin tunay, tugote kami, huli kan saimong gracia, na mabuhay na siring, na pinagkanigo mong mag-erok. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan

Espiritu Santo, Dios, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.
B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon

(Levitico 13, 1-2. 44-46) (Tukaw)

Ipinapahayag sa Enot na Babasahon na dapat magin maimbod sa Kagurangnan; linigan an mga puso sa atubang niya.

Pagbasa sa Libro nin Levitico.

An Kagurangnan nagsabi ki Moises asin ki Aaron: “Kun igwa nin may gatok o butog sa kublit, dapat isipon na tibaad igwa nin helang na daot. An siring na tawo darahon ki Aaron na, padi o sa sarô kan mga padi na saiyang aki. Kun an tawo daoton o maati an padi magpahayag na siya maati huli kan lugad sa payo. An tawo na may daot maggugubing na girisi, dai magtahob sa payo, takpan an barbas asin magkurahaw: ‘Maati! Maati!’ Sagkod na siya may lugad pa, siya maati. Isiblag sa katawohan, mag-erok sa luwas kan banwa.”

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Dios.

Salmo Responsorio

(Salmo 32, 1-2. 5. 11)

S — Sa panahon nin kasakitan, nadolok ako saimong, Kagurangnan, pinapanô mo ako kan kaogmahan nin kaligtasan.

1. Maogma an tawo na an kasâlan pinapatawad, na an kasâlan pinaparâ, maogma an tawo na dai sinasalâ nin Kagurangnan, na an Espiritu mayong dayâ. (S)
2. Alagad ngonian inako ko an sakong mga kasâlan; dai ko tinago an sakong kalapasan. Sinabi ko: "Ikukumpisal ko an sakong kasâlan sa Kagurangnan." Asin pinatawad mo, Kagurangnan, an sakong kasâlan. (S)
3. Mag-ogma, mag-ogma sa Kagurangnan; mag-ogma kamo na mga banal! Awiton nindo an saindong

kaogmahan; awiton nindo gabos na an puso matanos. (S)

Ikaduwang Babasahon

(1 Corinto 10, 31; 11, 1)

Pinapapagiromdom kita na dai pagbasang-basangon an regalang itinao ni Cristo; tawan nin pagpahalaga an gabos niyang balaog nin huli ta ini magtataong kaomawan sa Kagurangnan.

Pagbasa sa Surat ni San Pablo sa mga taga-Corinto.

Magkakan o mag-inom o anoman na gibohon, gibohon nindo para sa kaomawan nin Dios. Dai maggibo nin anoman na ipagkakasalâ kan mga Judio o Griego o kan Simbahan nin Dios paghingowa kong makatabang sa lambang sarô sa gabos na panahon. Dai ko hinahanap an sakong karahayan, kundi an karahayan nin kadaklan tanganing sinda makaligtas. Arogon nindo ako, siring na inarog ko si Cristo.

Tataramon kan Kagurangnan.
Gabos — Salamat sa Dios.

Pagrokyaw (Jn 14, 6) (Tindog)

(Sinambit kun dai inaawit an Alleluia)

Alleluia! Ako an dalan, an katotoohan asin an buhay, olay nin Kagurangnan. Dai minadolok sa Ama an dai minalagi sakuya. Alleluia!

Evangelio

(Marcos 1, 40-45)

Sa tawong may pagtubod, mayong nagiging imposible para sa Dios. Siring sa ginibo ni Jesus sa daoton, tulos-tulos ining pinaomay nin huli ta nahiling niya an dakulang pagtubod kaini.

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — ✠ Pagbasa kan Evangelio susog ki San Marcos.

B — Kamurawayan saimo, Kagurangnan.

Sarong daoton nagdolok ki Jesus, nagluhod asin nakimaherak: “Kun boót mo, malilinin ako.” Naherak si Jesus inonat an kamot, dinotan an daoton asin sinabihan: “Boót ko, malinig ka na.” Tulos man sana nahale an daot, asin an daoton nagin malinig. Pinahale siya ni Jesus asin tinugon: “Dai mo iyan ipag-osisip sa kiisay man, alagad magduman ka asin magpahiling ka sa mga padi: magdolot ka nin pasalamat huli ta ika nalinigan. Ini pinagboót ni Moises sa pagpatotoo sainda.” Alagad an lalaki, pakahale, nagpoón pag-

osisip asin pagbalangibog, mala ngani ta si Jesus dai na nakakalaog nin hayag sa arin man na banwá, kaya nag-agi siya sa luwas, sa mga lugar na daing tawo. Alagad mga tawo nagdolok saiya hale sa manlaen-laen na lugar.

P — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

B — Pag-omaw saimo Cristo.

Homilia (Tukaw)

Pagrokyaw

kan Pagtubod (Tindog)

Credo Niceno-Constantinopolitano

Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Dios Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin dagâ, kan gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Dios, asin namundag gikan sa Ama bagô kan gabos na panahon. Dios na gikan sa Dios, ilaw na gikan sa ilaw, totoong Dios na gikan sa totoong Dios, ipinangaki, dai linalang, saro sa pagka-Dios sa Ama: huli saiya nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.

(Sa mga minasunod na tataramon, abot sa asin nani-tawo, an gabos minaduko.)

Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen Maria, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para satô kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinobong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat susog sa mga kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa too kan Ama. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daeng katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin kagtao nin buhay: na gikan sa Ama asin sa Aki. Siya kaiba kan Ama asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profetas. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag, sa pagpatawad nin mga kasalan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Nag-aaram kan katibaadan hale sa pagсарig sa mga

kinabanon na kagaya-gayahan, iitaas niato an satuyang mga puso sa malodok na pagpamibi sa Ama.

S — Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.

1. Tanganing an Simbahan sa bilog na kinaban magin nakakamahan na tanda kan dalan pasiring sa kaogmahan asin buhay na daing kasagkoran, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
2. Tanganing makanood kitang ipamugtak an satuyang pagsarig sa mga espirtual na bagay na nakakapayaman kan satuyang buhay, bako sa mga kinabanon na rogaring na nakakapapurisaw sa satuyang kalag, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
3. Tanganing dai niato pintoan an satuyang puso sa mga nangangaipo, kundi magsibot kita sa gibo ni Cristo sa pagpaomay asin pagpakiulian boót, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
4. Tanganing an mga naghehelang asin mga biyadi makamate kan pangataman kan Kagurangnan sa pagkamoot kan saindang mga katood asin kanatad, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
5. Tanganing an mga nagadan niatong kadugo asin katood mag-ogma sa katoninongan kaiba an Kagurangnan sa langit, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — Amang langitnon, hilinga man na may pagmakulog an mga nangangaipo. Paliwanagi an samuyang buhay kan saimong katotoohan asin warasi kami kan gracia ni mabuhay susog sa katukdoan kan Aki. Siya na nabubuhay asin naghahade sa kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (Tukaw)

(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin tinapay, na idinodolot mi saimo bunga kan dagâ asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo tinapay nin buhay.

B — Pag-omawon an Dios sagkod pa man.

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin arak, na idinodolot mi saimo bunga kan

balagon asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo inomon nin kalag.

B — Pag-omawon an Dios sagkod pa man.

P — (*Tindog*) Magpamibi kamo, mga tugang: tanganing an sako asin an saindong atang maako man lugod kan Dios Amang makakamhan.

B — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangnan, namimibi kami, ini pagdolot maglinig asin magbâgo samo, dangan magin burabod nin kabayadan na daing kasagkoran para sa mga nagsusunod kan saimong kabôtan. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Prefacio IV sa mga Domingo kan Ordinarióng Panahon

An kasaysayan nin kaligtasan

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — litaas an mga puso.

B — Initaas mi na sa Kagurangnan.

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Dios.

B — Maninigo asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Ama, Dios na makakamhan na daing kasagkoran huli ki Cristo samong Kagurangnan:

Ta sa pagkamundag binâgo niya an daan na buhay nin tawo, sa pagtios pinarâ niya an samong mga kasâlan, sa pagkabuhay-liwat hale sa mga gadan binugtak niya an agihan pasiring sa buhay na daing kasagkoran, sa pagsakat saimo Ama binuksan niya an mga pinto kan kalangitan.

Kaya kaiba kan kadakul-dakul na Angeles asin Santos, nag-aawit kami saimo kan himno nin kaomawan, daing tapos na nagsasabi:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Dios ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosana sa

kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosanna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (*Luhod*)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

P — Huli saiya, asin kaiba niya, asin sa saiya, saimo Dios Amang makakamhan kasarô kan Espiritu Santo, an gabos na kagalangan asin kamurawayan, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (*Tindog*)

P — Natukdoan kan mga nakakaligtas na tugon, asin pinatood kan diosnon na kaugalian, nangangahas kitang magsabi:

Gabos — Ama niamo, na yaon sa langit: pabalanon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalâ samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos na maraot, namimibi kami Kagurangnan; warasan sa mga aldaw niamo an katoninongan, tanganing kaming natabangan kan saimong pagkaherak magin danay na talingkas sa kasâlan asin man ligtas sa gabos na kapurisawan: mantang kami naghahalat kan maogmang paglaom asin pagdatong kang samong Paraligtas na si Jesu Cristo.

B — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

P — Jesu Cristong Kagurangnan, ika na nagsabi sa saimong mga Apostoles: Katoninongan iwinawalat ko saindo, an sakong katoninongan itinatao ko saindo: hare paghilinga an samong mga kasâlan, kundi an pagtubod kan saimong Simbahan; asin papagkanigoa na siya mapatoninong asin magkaboronyog susog sa

saimong kabotan. Ika na nabubuhay asin naghahade sa kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan kan Kagurangnan danay na mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan

Cordero

B — Cordero kan Dios, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunion (*Luhod*)

P — Uya an Cordero kan Dios, uya an nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban. Paladan an mga inapod sa pamanggi kan Cordero.

Gabos — Kagurangnan bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

Antifona sa Comunion

(*Jn 3, 16*)

(*Sinasambit kun mayong Awit sa Comunion*)

An Dios namoot na gayo sa kinaban, kaya itinao an Bogtong niyang Aki, tanganing an gabos na nagtutubod saiya dai magadan kundi magkaigwa nin buhay na daing kasagkoran.

Pamibi Pakacomunion (*Tindog*)

P — Mamibi kita.

Kagurangnan, kaming nagkakan kan mga langitnon na kakanon, namimibi, na danay kaming magmawot kaini man sana, na huli kaiyan kami tunay na nabubuhay. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemng Bendicion

Ordinarióng Panahon IV

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Iduko an saindong mga payo asin maghagad nin bendicion sa mahal na Dios.

Ilikay kamo kan Dios na makakamhan sa gabos na pag-alaman asin bendicionan kamo nin gabos na karahayan.

B — Amen.

P — Itanom niya an saiyang Tataramon sa saindong puso asin panoon niya kamo nin kaogmahan na magdadanay.

B — Amen.

P — Maglakaw kamo sa saiyang mga dalan, danay na nakakamidbid kan matanos asin marahay, sagkod na lumaog kamo sa saindong langitnon na pamana.

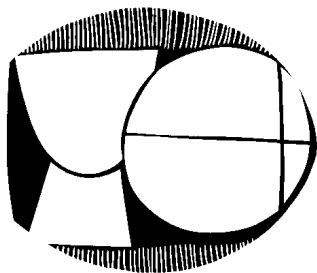
B — Amen.

P — Bendicionan kamo kan Dios na makakamhan: an Ama, asin an Aki, ✠ asin an Espiritu Santo.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Dios.



GIYA SA PAGMISA SA SEMANA

Febrero 15, Lunes

Lunes sa Ika-anom na Semana kan Ordinariong Panahon, Verde

Misa — Lunes sa Ika-anom na Semana kan Ordinariong Panahon

Mga Babasahon — Gen 4, 1-15. 25 | S 50, 1. 8. 16-17. 20-21 | Mc 8, 11-13

Febrero 16, Martes

Martes sa Ika-anom na Semana kan Ordinariong Panahon, Verde

Misa — Martes sa Ika-anom na Semana kan Ordinariong Panahon

Mga Babasahon — Gen 6, 5-8; 7, 1-5. 10 | S 29, 1. 2. 3-4. 9-10 | Mc 8, 14-21

Febrero 17, Miercoles

MIERCOLES DE CENIZA, Purpura

Misa — Hilingon sa Misal Romano sa Bicol: Cuaresma, pp. 59-63.

(Dai tugot an pagcelebrar kan mga Misa para sa Gadan, alagad pwede an Misa sa Lobong.)

Mga Babasahon — Joel 2, 12-18 | S 51, 3-4. 5-6. 12-13. 14. 17 | 2 Cor 5, 20; 6, 2 | Mt 6, 1-6. 16-18

Febrero 18, Jueves

Jueves paka-Miercoles de Ceniza, Purpura

Misa — Jueves Paka-Miercoles de Ceniza

Mga Babasahon — Deut 30, 15-20 | S 1, 1-2. 3. 4. 6 | Lc 9, 22-25

Febrero 19, Viernes

Viernes Paka-Miercoles de Ceniza, Purpura

Misa — Viernes Paka-Miercoles de Ceniza

Mga Babasahon — Isa 58, 1-9 | S 51, 3-4. 5-6. 18-19 | Mt 9, 14-15

Febrero 20, Sabado

Sabado Paka-Miercoles de Ceniza, Purpura

Misa — Sabado Paka-Miercoles de Ceniza

Mga Babasahon — Isa 58, 9-14 | S 86, 1-2. 3-4. 5-6 | Lc 5, 27-32



sambanwá
GIYA SA PAGESAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS



MOST REV. ROLANDO J. TRIA TIRONA, OCD, DD, Arzobispo kan Caceres
REV. FR. LUISITO A. OCCIANO, Direktor, Caceres Commission on Communications
REV. FR. GLENN C. RUIZ, Direktor, Commission on Liturgy
REV. FR. ERIC P. BOBIS, In-Charge, Social Media
JOHN PAUL M. AVEN asin **JUAN CARLOS R. MADRID**, Mga Editor

Hinimo asin inandam kan Archidiocesis nin Caceres, sa pangengenot kan Caceres Commission on Communications asin Commission on Liturgy. Ciudad nin Naga, Pilipinas • 2021

TABANGAN NA MASUSTENIR AN SAMBANWÁ!

Para sa mga donacion, puwedeng magdeposito sa:

Banko asin Branch: **BDO UNIBANK, INC. (BDO) PANGANIBAN DRIVE, NAGA CITY**

Account Name: **CACERES COMMISSION ON COMMUNICATIONS**

Account Number: **008440050319**